

## ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

### Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 11-i ítélete — Othman kontra Tanács és Bizottság

(T-318/01. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Az Oszáma bin Ládennel, az al-Kaida-hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek módosítása — Alapvető jogok — A tulajdon tiszteletben tartásához való jog, a meghallgatáshoz való jog és a hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jog”)**

(2009/C 180/66)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

**Felperes:** Omar Mohammed Othman (London, Egyesült Királyság), (képviselők kezdetben: J. Walsh barrister, F. Lindsley és S. Woodhouse solicitors, később: S. Cox barrister és H. Miller solicitor)

**Alperesek:** az Európai Unió Tanácsa (képviselők kezdetben: M. Vitsentzatos és M. Bishop, később: M. Bishop és E. Finnegan, meghatalmazottak), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik kezdetben: A. van Solinge és C. Brown, később: E. Paasivirta és P. Aalto meghatalmazottak)

**Az alperest támogató beavatkozók:** Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviseli kezdetben: J. Collins, később: C. Gibbs, majd: E. O'Neill és végül: I. Rao meghatalmazotti minőségben, segítők kezdetben: S. Moore, később: M. Hoskins barristers)

#### Az ügy tárgya

Kezdetben egyrészt az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról, valamint a 337/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 6-i 467/2001/EK tanácsi rendelet, másrészt pedig a 467/2001 rendelet harmadszori módosításáról szóló, 2001. október 19-i 2062/2001/EK bizottsági rendelet, ezt követően pedig az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida [helyesen: al-Kaida]-hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint a 467/2001 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet felperesre vonatkozó részének megsemmisítése iránti kérelem

### Az ítélet rendelkező része

- 1) Az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról, valamint a 337/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 6-i 467/2001/EK tanácsi rendelet és a 467/2001 rendelet harmadszori módosításáról szóló, 2001. október 19-i 2062/2001/EK bizottsági rendelet megsemmisítése iránti kérelmekről már nem szükséges határozni.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Oszáma bin Ládennel, az al-Kaida-hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint a 467/2001 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet Omar Mohammed Othmant érintő részét megsemmisíti.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi a saját költségein kívül Omar Mohammed Othman költségeinek viselésére, valamint a költségmentesség címén az Elsőfokú Bíróság pénztára által megelőlegezett összegek megfizetésére.
- 4) Az Európai Közösségek Bizottsága, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 68., 2002.3.16.

### Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 11-i ítélete — Confservizi kontra Bizottság

(T-292/02. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Állami támogatások — Az olasz hatóságok által bizonyos, közszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára adómentességek és kedvezményes kölcsönök formájában nyújtott támogatási program — A támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Vállalkozások társulása — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)**

(2009/C 180/67)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

**Felperes:** Confederazione Nazionale dei Servizi (Confservizi) (Róma, Olaszország), (képviselők: C. Tessarolo, A. Vianello, S. Gobbato és F. Spitaleri ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: V. Di Bucci meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozó: Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida (Róma, Olaszország), (képviselő: P. Alberti ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az Olaszország által többségi köztulajdonban lévő, közszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára adómentességek és kedvezményes kölcsönök formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. június 5-i 2003/193/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 77., 21. o.) 2. és 3. cikkének megsemmisítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Confederazione Nazionale di Servizi (Confservizi) viseli saját, valamint a Bizottság költségeit.
- 3) Az Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 274., 2002.11.9.

### Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 11-i ítélete — ACEA kontra Bizottság

(T-297/02. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Állami támogatások — Az olasz hatóságok által bizonyos, közszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára adómentességek és kedvezményes kölcsönök formájában nyújtott támogatási program — A támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Személyében való érintettség — Elfogadhatóság — Létező vagy új támogatások — Az EK 87. cikk (3) bekezdésének c) pontja”)

(2009/C 180/68)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Felperes: ACEA SpA (Róma, Olaszország), (képviselők: A. Giardino, L. Radicati di Brozolo és V. Puca ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: V. Di Bucci meghatalmazott)

A felperest támogató beavatkozók: ACSM Como SpA (Como, Olaszország), (képviselők: L. Radicati di Brozolo és M. Merola ügyvédek) és AEM — Azienda Energetica Metropolitana Torino

SpA (Torinó, Olaszország), (képviselők: M. Merola és L. Radicati di Brozolo ügyvédek)

### Az ügy tárgya

Az Olaszország által többségi köztulajdonban lévő, közszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára adómentességek és kedvezményes kölcsönök formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. június 5-i 2003/193/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 77., 21. o.) 2. és 3. cikkének megsemmisítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet a Cassa Depositi e Prestiti kölcsönre vonatkozó részében mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében mint megalapozatlant elutasítja.
- 3) Az ACEA SpA viseli saját, valamint a Bizottság költségeit.
- 4) Az ACSM Como SpA és az AEM — Azienda Energetica Metropolitana Torino SpA maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 289., 2002.11.23.

### Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 11-i ítélete — AMGA kontra Bizottság

(T-300/02. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Állami támogatások — Az olasz hatóságok által bizonyos, közszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára adómentességek és kedvezményes kölcsönök formájában nyújtott támogatási program — A támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Megsemmisítés iránti kereset — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2009/C 180/69)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Felperes: Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA (AMGA) (Genova, Olaszország), (képviselők: L. Radicati di Brozolo és M. Merola ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: V. Di Bucci meghatalmazott)

A felperest támogató beavatkozók: ASM Brescia SpA (Brescia, Olaszország), (képviselők: G. Caia, V. Salvadori, N. Pisani és F. Capelli ügyvédek)